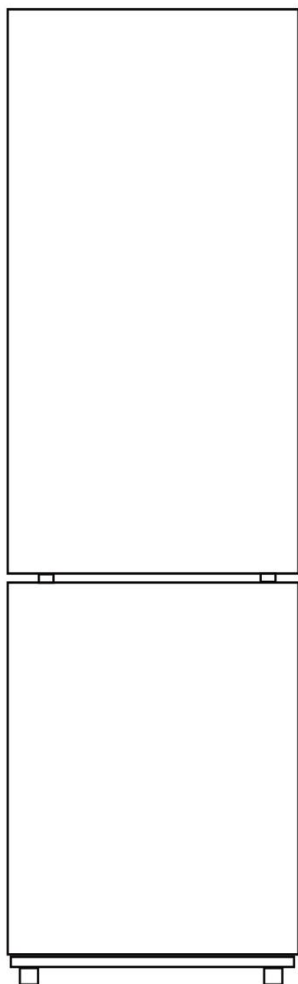




Zigmund & Shtain

Модель: BR 20 X

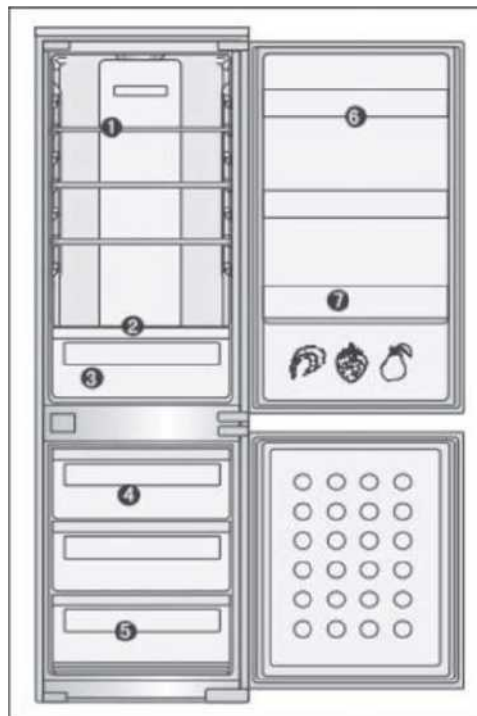


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Это устройство могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы по безопасному использованию данного устройства и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и пользовательское обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях и для аналогичных целей, например,
 - в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - в фермерских домах и в гостиницах, отелях и других жилых помещениях;
 - в помещениях типа гостевой дом;
 - на предприятиях общественного питания и в аналогичных сферах, не связанных с розничной торговлей.
- Если шнур питания поврежден, то во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией.
- **ВНИМАНИЕ:** Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе устройства или во встроенной мебели.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.
- **ВНИМАНИЕ:** Не повредите контур хладагента.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте электроприборы внутри отсеков для хранения пищевых продуктов, за исключением случаев, когда они относятся к типу, рекомендованному производителем.

Содержание:

Составные части -----	1
Подготовка перед использованием -----	2
Правильное использование холодильника и описание функций	3-5
Аспекты, требующие внимания -----	6
Обслуживание холодильника -----	7
Простой анализ и устранение неисправностей -----	8
Инструкция по установке -----	9-13
Технические параметры и электрическая схема -----	14
Упаковочный лист и информация по утилизации -----	15



- | | |
|--|---|
| 1. Стекло́нная полка хо́лодильной ка́меры | 5. Ни́жний я́щик мо́розильной ка́меры |
| 2. Стекло́нная кры́шка я́щика для фру́ктов и ово́щей | 6. Ве́рхняя полка для бу́тылок на д́вери хо́лодильной ка́меры |
| 3. Я́щик для фру́ктов и ово́щей | 7. Ни́жняя полка для бу́тылок на д́вери хо́лодильной ка́меры |
| 4. Ве́рхний я́щик мо́розильной ка́меры | |

Характеристика устройства

- **Технология сохранения постоянной температуры**

Для холодильной камеры предусмотрена независимая система подачи и циркуляции воздуха; независимый контроль температуры, стабильная температура хранения, длительное сохранение продуктов питания

- **Предварительное охлаждение перед размораживанием**

Перед разморозкой оценивается температура в холодильнике и производится предварительное охлаждение; температура в холодильнике не сильно меняется до и после размораживания, что способствует сохранению продуктов.

- **Интеллектуальное размораживание**

Интеллектуальное размораживание адаптируется под фактическую частоту использования, что благоприятно для энергосбережения.

- **Искусственный интеллект**

Искусственное регулирование не является необходимым; холодильник автоматически реализует оптимальный режим охлаждения в зависимости от температуры в холодильнике и температурных условий окружающей среды.

- **Сверхбольшой, сверхроскошный дизайн**

Сверхбольшой объем, большая холодильная зона. В холодильной камере используются полки из высококачественного закаленного стекла и установлен большой ящик для фруктов и овощей.

- **Холодильная система без фтора и наморозки инея, полное воздушное охлаждение, глубокое охлаждение и быстрая заморозка.**

- **Сигнализация открытия двери**

- **Очистка воздуха**

Внутри холодильника установлен высокоэффективный активированный уголь, который качественно фильтрует примеси в воздухе и сохраняет воздух в холодильнике свежим.

Предостережение

- В холодильнике используются горючие материалы, такие как хладагент R600a и цикlopentanовый пенопласт, поэтому при утилизации устройства его следует держать вдали от источников огня и нельзя сжигать.
- Для обеспечения необходимой вентиляции ничто не должно перекрывать выход воздуха из холодильника.

При получении нового холодильника

- Перед использованием нового холодильника необходимо снять все упаковочные материалы, включая прокладку у основания, пенопластовую прокладку и **резиновые фиксаторы** внутри холодильника.
- Используйте теплую влажную **салфетку**, чтобы протереть холодильник внутри и снаружи (можно добавить немного моющего средства в теплую воду, а затем очистить его чистой водой).
- Подготовьте отдельную заземленную розетку с двумя заземляющими контактами, при использовании многофункциональной розетки её нельзя использовать совместно с другими электроприборами.
- Обязательно подсоедините заземляющий провод, а контакты розетки должны иметь надежное заземление.

Транспортировка и размещение холодильника

Транспортировка

- Холодильник нельзя переворачивать, размещать горизонтально, подвергать давлению или вибрациям; угол наклона не должен превышать 45° в процессе транспортировки.
- Не подвергайте дверь или верхнюю крышку чрезмерным нагрузкам во время движения, чтобы предотвратить деформацию.

Размещение

- Холодильник следует устанавливать в месте с хорошей вентиляцией, а хранить вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей. Его нельзя размещать во влажном месте или в месте, где есть вода, чтобы предотвратить появление ржавчины или ослабление изоляции.
- Холодильник должен быть установлен на ровной и твердой поверхности. (Если положение неустойчиво, для регулировки можно использовать опору).

Дайте холодильнику постоять

- После того, как холодильник установлен вертикально, не подключайте его сразу к источнику питания; чтобы обеспечить нормальную работу холодильника, он должен постоять не менее 6 часов, а затем только можно подключить его к источнику питания.

Заметки

Холодильник или другие предметы не должны давить на провод питания, чтобы предотвратить его повреждение.

Прежде чем подключить холодильник к электросети, внимательно проверьте, соответствует ли диапазон напряжения холодильника диапазону напряжения источника питания.

Убедитесь, что холодильник установлен в подходящем и устойчивом положении, и что пользователь знает, на что следует обратить внимание для безопасного использования.

1. Распаковка

После распаковки холодильник следует поставить на пол; если холодильник стоит неустойчиво, то отрегулируйте положение с помощью двух упоров под холодильником (в его передней части).

2. Подключение к источнику питания

Подключите источник питания, и холодильник автоматически перейдет в режим заводских установок; будет указана температура холодильной и морозильной камер.

3. Режим работы холодильника

Вы можете выбрать один из следующих двух способов настройки холодильника в соответствии с фактическими потребностями.

- (1) Интеллектуальный режим: если нет особых требований, рекомендуется использовать интеллектуальный режим. После выбора интеллектуального режима холодильник будет работать автоматически.
- (2) Режим ручного регулирования: настройку температуры можно выполнить, нажав кнопку контроля температуры.

4. Положите еду в холодильник

После нескольких часов работы внутренние полости холодильника достаточно охладятся (летом требуется 3–5 часов). В это время продукты можно положить в холодильник.

Подсказка. При изменении температуры или размещении в холодильнике новой еды, температура внутри холодильника может достигать установленного значения только через некоторое время. Этот период времени зависит от изменения установленной температуры, температуры окружающей среды, частоты открытия двери и количества продуктов, хранящихся в холодильнике.

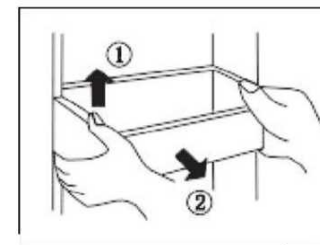
Холодильная камера

Среднюю температуру в большинстве зон холодильной камеры можно контролировать на уровне 2–8 °C с помощью регулирования температуры, но длительное хранение продуктов невозможно. Поэтому холодильную камеру можно использовать только для кратковременного хранения продуктов.

• Очистка полки для бутылок на двери

Поднимите полку для бутылок на двери вверх в направлении 1; возьмитесь за две стороны и вытащите её в направлении 2.

После завершения очистки полку для бутылок можно установить, выполнив обратную операцию.



Правильное использование холодильника и описание функций

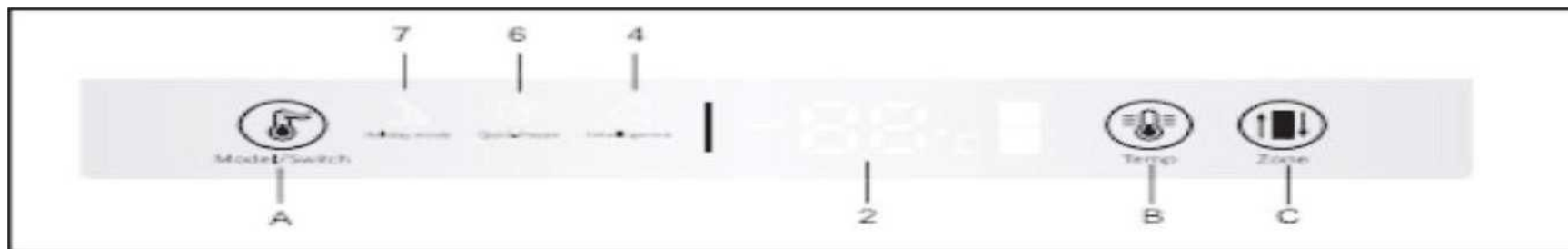
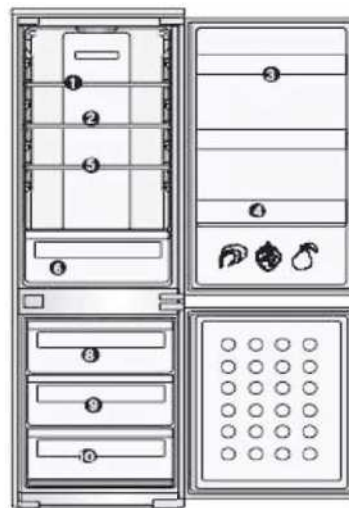
• Рекомендуемое место хранения продуктов в холодильной камере:

- ① Масло, молоко, банки, соусы и т.д.
- ② Яйца, сыр и т.д.
- ③ Напитки и различные продукты в бутылках;
- ④ Хлеб, молоко, паровые булочки
- ⑤ Приготовленное мясо, колбаса, блюда и т.д.
- ⑥ Свежие фрукты и овощи и т.д.

Холодильная камера предназначена только для кратковременного хранения продуктов. Длительное хранение должно осуществляться в морозильной камере, но соблюдайте сроки хранения, указанные на упаковке продуктов.

• Рекомендуемое место хранения продуктов в морозильной камере:

- ⑧ Верхний ящик морозильной камеры предназначен для кратковременного хранения продуктов.
- ⑨ ⑩ Для хранения рыбы, мяса и мяса птицы в упаковке.



Панель управления

1. Выключение охлаждения: нажмите кнопку A и выберите режим «отпуска»; загорится значок 7; холодильник перейдет в режим «отпуска». Функция охлаждения не будет активирована. Нажмите кнопку еще раз, значок 7 погаснет, холодильник выйдет из режима «отпуска», и функция охлаждения снова активируется.
 2. Настройка температуры охлаждения: нажмите и удерживайте кнопку «C»; для выбора режима охлаждения после разблокировки временно нажмите кнопку «C». В это время загорится индикатор холодильной зоны. Температура охлаждения будет мигать в позиции «2» на дисплее. В это время можно выполнить настройку температуры, нажав кнопку «B».
 3. Настройка температуры заморозки: длительно удерживайте «C»; для выбора режима заморозки после разблокировки временно нажмите кнопку «C». В это время загорится индикатор зоны морозильной камеры. Температура заморозки будет мигать в позиции «2» на дисплее. В это время можно выполнить настройку температуры, нажав кнопку «B».
 4. Интеллектуальный режим: нажмите кнопку «A» для интеллектуального режима, загорится значок 4. Холодильник будет работать в интеллектуальном режиме.
- Режим быстрой заморозки: нажмите кнопку «A» для режима быстрой заморозки, загорится значок 6. Холодильник выполнит регулирование в зависимости от времени быстрой заморозки.
5. Нажмите кнопку выбора режима A и удерживайте ее в течение 3 секунд, после чего питание выключится.

Аспекты, требующие внимания

- Для холодильника должен использоваться источник переменного тока 220 В/50 Гц. Большой диапазон колебаний напряжения (превышающий 187–242 В) может привести к сбою при запуске холодильника, повреждению главной панели управления и компрессора, ненормальному шуму компрессора и т.д. В этом случае для холодильника необходимо установить автоматический стабилизатор напряжения мощностью более 750 Вт. Для линии электропитания холодильника предусмотрена трехпроводная (заземленная) вилка, соответствующая стандартной трехпроводной (заземленной) розетке. Не допускается эксплуатация холодильника без заземления! После правильной установки холодильника вилка должна быть доступна, чтобы облегчить ее выдергивание. Вилка линии электропередачи должна плотно прилегать к розетке, в противном случае может возникнуть пожар.
- Не выдергивайте вилку холодильника, потянув за шнур питания. Обязательно крепко держите вилку и сразу вытаскивайте ее из розетки; не прижимайте провод питания к корпусу холодильника и не придавливайте его. Отодвигая холодильник от стены, будьте осторожны, чтобы не перевернуть его и не повредить провод питания. Если провод питания поврежден или вилка изношена, не используйте их. Изношенный или поврежденный провод питания необходимо заменить в пункте технического обслуживания, указанном производителем.
- В случае утечки горючего вещества (например, газа) закройте клапан утечки; откройте двери и окна, не выдергивайте и не вставляйте вилки электроприборов (например, холодильника).
- Пожалуйста, не помещайте в холодильник легковоспламеняющиеся, взрывоопасные, летучие и сильно коррозионные вещества, чтобы предотвратить повреждение устройства или пожар.
- Пожалуйста, не используйте легковоспламеняющийся растворитель рядом с холодильником, чтобы предотвратить возможность пожара.
- В целях безопасности не рекомендуется ставить розетку, бесперебойник или микроволновую печь на верхнюю поверхность холодильника; и не используйте электроприборы внутри холодильника (кроме рекомендованной модели), чтобы предотвратить электромагнитные помехи или другие несчастные случаи.
- Пожалуйста, не позволяйте детям залезать внутрь холодильника или забираться на него, чтобы они не оказались случайно заперты в холодильнике или чтобы холодильник не упал (что может привести к получению детьми травм).
- Чтобы не обморозить руки (при работающем холодильнике) не прикасайтесь к ледяной поверхности морозильной камеры (особенно если руки мокрые).
- Зазор между дверцами, а также между дверцей и корпусом холодильника очень маленький, не прижимайте руки к этим местам, чтобы не повредить пальцы. Не позволяйте детям приближаться к холодильнику, когда его дверца открывается/закрывается.
- Не опрыскивайте и не мойте холодильник водой, а также не допускайте скопление влаги у обода холодильника, чтобы не испортить его электрические изоляционные характеристики.
- Запрещается самостоятельно разбирать или ремонтировать холодильник, а также повреждать холодильный трубопровод. Ремонт холодильника должны выполнять профессионалы.
- Пожалуйста, не помещайте жидкость в бутылках или жидкость в закрытом контейнере (например, бутылочное пиво, напитки) в морозильную камеру, чтобы предотвратить трещины или другие повреждения.
- В случае сбоя питания или необходимости очистки холодильника выдерните вилку питания, при этом для предотвращения повреждения компрессора, вызванного непрерывным запуском, холодильник можно снова подключить не ранее, чем через пять минут.
- При утилизации холодильника, снимите его дверцу, уплотнитель и полки. Дверь и полки должны быть установлены в соответствующем положении, чтобы предотвратить попадание в них детей.
- Данное устройство - это бытовой холодильник. Согласно правилам национального стандарта, бытовой холодильник предназначен только для хранения продуктов питания и не может использоваться для других целей, таких как хранение крови, лекарств и биологических продуктов и т.д.
- Если электроприборы, связанные с холодильником, такие как светодиодная подсветка, повреждены, во избежание опасности они должны быть заменены производителем, отделом технического обслуживания или аналогичными специалистами.

Очистка

Заднюю сторону холодильника следует регулярно чистить, а также убирать пыль на полу.

Внутреннюю часть холодильника следует чистить часто, чтобы избежать появления специфического запаха; перед очисткой источник питания должен быть отключен; используйте для очистки мягкое полотенце и нейтральное моющее средство, которое затем необходимо смыть чистой водой.

Пожалуйста, не используйте следующие средства для очистки внутренней части холодильника:

- Щелочные или слабощелочные моющие средства; (это приведет к растрескиванию внутренних контейнеров и пластиковых деталей)
- Мыльный порошок, бензин, банановое масло, спирт и т.д. (приведут к повреждению пластиковых деталей)
- Пятна от пищевого масла или приправ необходимо своевременно вытирать; (иначе они могут привести к растрескиванию пластиковых деталей)

Неисправности

Если холодильник не будет использоваться в течение длительного времени

- Вытащите вилку, чтобы предотвратить поражение электрическим током или возникновение пожара, вызванных износом линии электропередачи.
- Внутренние части холодильника должны быть очищены.
- Оставьте дверцу открытой на некоторое время; после того, как внутренние части холодильника полностью высохнут, закройте дверцу холодильника, оставив небольшой зазор, чтобы предотвратить появление специфического запаха.

Сбой питания

- Постарайтесь сократить время открытия дверцы в случае отключения электроэнергии; до включения питания не кладите новые продукты в холодильник.

Оставление

Если вы хотите оставить неиспользуемый холодильник, обязательно снимите уплотнительную ленту дверцы, чтобы дети не могли попасть в холодильник.

Простой анализ и устранение неисправностей

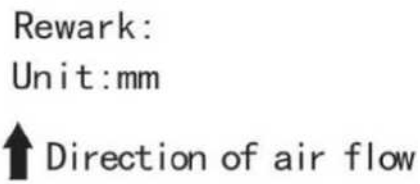
Перед ремонтом внимательно прочтите следующую информацию.

Ситуация	Возможная причина; элементы, требующие проверки
Холодильник не работает	• Подключено ли питание и плотно ли вставлена вилка? • Не слишком ли низкое напряжение?
Холодильник не холодит	• Не слишком ли высока температура (возможно, потребуется снизить температуру)? • Не слишком ли много еды в холодильнике? • В холодильник поставили горячую еду? • Не слишком ли часто открывается/закрывается дверца холодильника? • Есть ли источник тепла около холодильника? • Запечатана ли уплотнительная лента двери?
Сильный шум	• Ровный ли пол и устойчиво ли установлен холодильник? • В соответствующем ли положении установлены аксессуары холодильника?
Еда в холодильной камере замерзает	• Близко ли к воздуховыпускному отверстию размещены продукты?
Есть специфический запах	• Продукты питания со специфическим запахом должны быть плотно запечатаны. • Проверьте, нет ли испорченных продуктов. • Необходимо очистить холодильник изнутри.

Если после вышеуказанной проверки ситуация не улучшится, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания нашей компании. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен специалистом по ремонту, указанным нашей компанией.

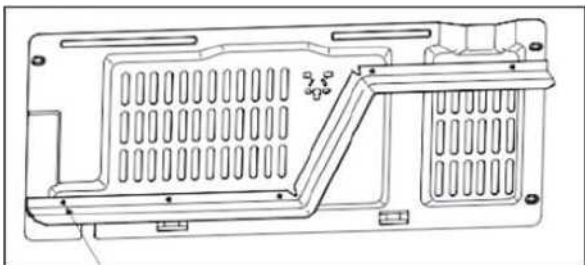
Не является неисправностью

- Скорость потока хладагента в капиллярной трубке холодильника очень высокая, иногда могут появляться пузырьки. Поэтому в месте выхода может быть некоторый неравномерный шум.
- Если влажность воздуха слишком велика, места вокруг дверцы холодильника могут быть немного влажными, поэтому протрите их сухой тканью.



Инструкция по установке

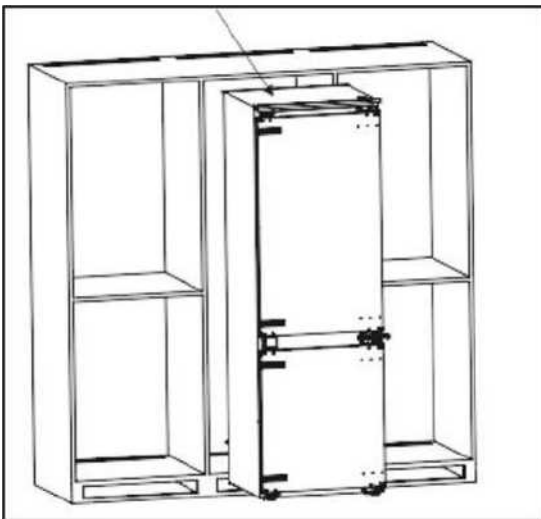
Шаг ①



Прикрепите уплотнитель задней крышки компрессора к задней крышке компрессора с помощью 5 винтов.

Шаг ②

Вставьте холодильник в шкаф и сделайте так, чтобы декоративная часть в верхней части корпуса холодильника соприкасалась с внутренней частью шкафа.



В процессе установки холодильника в шкаф необходимо обратить внимание на:

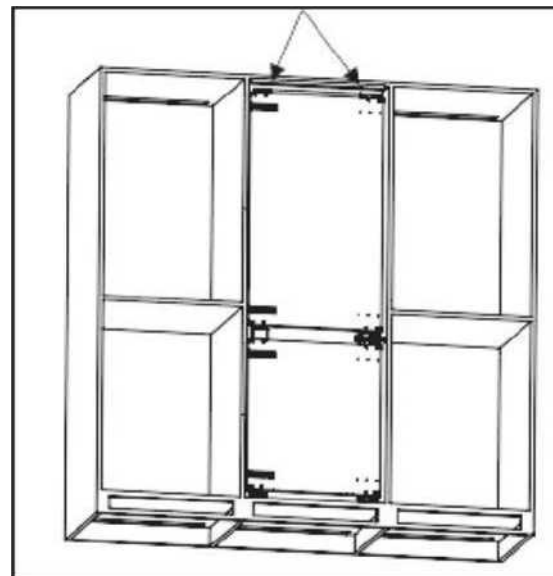
1. Декоративная часть в верхней части корпуса холодильника должна соприкасаться с внутренней частью шкафа.
2. Установите 4 направляющие на заднюю дверь, они должны быть совмещены с входом в шкаф;

После установки холодильника в шкаф при открытии дверцы между боковой панелью холодильника и шкафом должен оставаться зазор 5 мм.

Шаг ③ В зоне, указанной стрелкой, опорный рычаг корпуса холодильника соединяется со шкафом двумя винтами.

Шаг ④

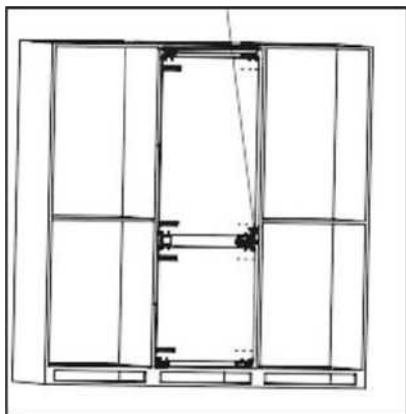
В зоне, указанной стрелкой, декоративная часть в верхней части корпуса холодильника соединена с корпусом двумя винтами.



Инструкция по установке

Шаг ⑤

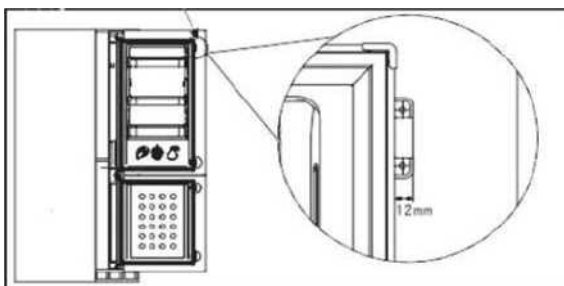
Центральная балка в холодильнике, указанная стрелкой, соединена со шкафом через левую и правую позиционирующую опору корпуса холодильника.



Шаг ⑥

Способ соединения двери холодильника и двери шкафа:

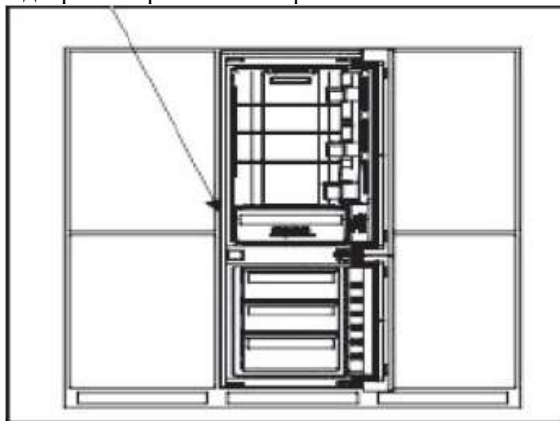
1. Откройте дверцу шкафа максимально (около 100°).
2. Прикрепите дверцу холодильника к дверце шкафа;
3. Прикрепите основание направляющей двери к направляющей; основание направляющей должно быть выше борта дверцы холодильника на 12 мм (удобно прикручивать шурупы)
4. Прикрепите основание направляющей дверцы к двери шкафа двумя винтами;
5. Всего 4 позиции.



Инструкция по установке

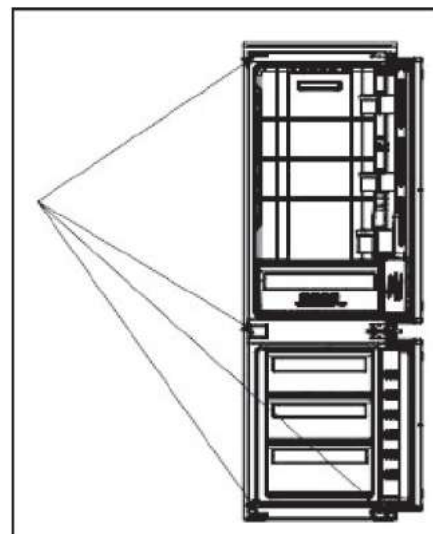
Шаг ⑦

Установите опорную балку в зазор между боковой пластиной дверного проема и шкафом.



Шаг ⑧

Закройте отверстия для винтов на верхней, средней и нижней балке, а также отверстия для винтов на двух опорах шкафа, прикрепленных к холодильнику.



Проверка установки:

1. Соединения должны быть прочными и надежными.
2. Скользящая направляющая на двери холодильника и направляющая на двери шкафа должны хорошо совпадать и плавно скользить во время открытия/закрытия двери.
3. После закрытия двери, когда дверь снова открывается, между боковой дверью шкафа и шкафом должен оставаться зазор 3 мм (это нужно, чтобы гарантировать безопасный контакт между уплотнением дверцы холодильника и боковой пластиной).

Технические параметры и электрическая схема

Модель	BR20X	Полезный объем камеры изменения температуры (л)	/	Уровень энергоэффективности	F
Тип устройства	Холодильник для охлаждения и заморозки	Полезный объем морозильной камеры (л)	70	Напряжение (В)	220~240
Метод охлаждения	Охлаждение воздуха	Мощность замораживания (кг/ 24 ч)	3	Климатический класс	SN N ST T
Способ контроля температуры	Электронный контроль температуры	Частота (Гц)	50	Уровень шума (дБ)	43
Количество дверей	2	Номинальная потребляемая мощность (кВт • ч/ 24 ч)	/	Вес нетто / Вес брутто (кг)	62/66
хладагент/пенопласт	R600 а/ циклопентан	Стандартное энергопотребление (кВт • ч/ 24 ч)	/	Размер устройства (мм)	540* 540* 1772
Полный полезный объём (л)	240	Комплексное энергопотребление (кВт • ч/ 24 ч)	/	Размер упаковки (мм)	587* 565* 1854
Полезный объем холодильной камеры (л)	170	Защита от поражения электрическим током	Класс 1		

Замена лампы: сначала выключите питание, затем откройте крышку лампы, против часовой стрелки открутите лампу, замените на лампу с теми же размерами и характеристиками, будьте осторожны, не сломайте её.

Упаковочный лист и информация по утилизации

Упаковочный лист

Название элемента Модель	Руководство пользователя	Полка	Ящик для фруктов и овощей	Крышка ящика для фруктов и овощей	Ящик	Полка для яиц	Полка для бутылок
BR20X	1	3	1	1	3	1	3

Утилизация

Старая бытовая техника все еще имеет некоторую остаточную стоимость. Экологически чистый метод утилизации обеспечит возможность восстановления и повторного использования ценного сырья. Хладагент, используемый в вашем устройстве, и изоляционные материалы требуют специальных процедур утилизации. Перед утилизацией убедитесь, что ни одна из трубок на задней стороне прибора не повреждена. Актуальную информацию о вариантах утилизации старого устройства и упаковки от нового можно получить в офисе администрации муниципального образования.

Правильная утилизация устройства	
	Эта маркировка указывает на то, что данное устройство не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами на территории ЕС. Ответственно перерабатывайте отходы, чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека в результате неконтролируемой утилизации, и чтобы способствовать повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или обратитесь к продавцу, у которого было приобретено изделие. Они могут сдать этот продукт на безопасную для окружающей среды переработку.

Zigmund & Shtain

Изготовитель - «ZIGMUND & SHTAIN GMBH»: Германия, Zobeltitzstr.94, 13403 Berlin

Импортер - ООО "ЗИГМУНД И ШТАЙН" 119530, Россия, город Москва, шоссе Очаковское, дом 36, помещение 8.

Сервисное обслуживание: тел. 8 (800) 555-66-93, service@zigmundshtain.ru